

	Bahnanwendungen Ortsfeste Anlagen – Gleichstrom-Schaltanlagen Teil 5: Überspannungsableiter und Niederspannungsbegrenzer für spezielle Verwendung in Gleichstromsystemen Deutsche Fassung EN 50123-5:1997	DIN EN 50123-5
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0115 Teil 300-5
<p>ICS 29.120.50; 29.280</p> <p>Deskriptoren: Bahnanwendung, ortsfeste Anlage, Überspannungsableiter, Niederspannungsbegrenzer, Gleichstromnetz</p> <p>Railway applications – Fixed installations – D.C. switchgear – Part 5: Surge arresters and low-voltage limiters for specific use in d.c. systems; German version EN 50123-5:1997</p> <p>Applications ferroviaires – Installations fixes – Appareillage à courant continu – Partie 5: Parafoudres et limiteurs de tension pour usage spécifique dans les systèmes à courant continu; Version allemande EN 50123-5:1997</p> <p>Die Europäische Norm EN 50123-5:1997 hat den Status einer Deutschen Norm.</p> <p>Beginn der Gültigkeit Die EN 50123-5 wurde am 1. Oktober 1996 angenommen. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN EN 50123-5 (VDE 0115 Teil 300-5):1996-04.</p> <p style="text-align: right;">Fortsetzung Seite 2 und 20 Seiten EN</p> <p style="text-align: center;">Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)</p>		

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Europäischen Norm EN 50123-5:1997-06 „Bahnanwendungen – Ortsfeste Anlagen – Gleichstrom-Schaltanlagen – Teil 5: Überspannungsableiter und Niederspannungsbegrenzer für spezielle Verwendung in Gleichstromsystemen“.

Die Europäische Norm EN 50123-5:1997-06 wurde vom SC 9XC „Elektrische Versorgungs- und Erdungssysteme für öffentliche Transporteinrichtungen und Hilfsausrüstungen (ortsfeste Installation)“ des Europäischen Komitees für Elektrotechnische Normung (CENELEC) erarbeitet.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium AK 351.0.3 „Schaltgeräte“ im K 351 „Elektrische Ausrüstungen für Bahnen“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der in diesem Norm-Entwurf zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern werden jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 50123-1:1995	–	DIN EN 50123-1 (VDE 0115 Teil 300-1):1996-05	VDE 0115 Teil 300-1
EN 50124-1 ¹⁾	–	–	–
EN 50163:1995	–	DIN EN 50163 (VDE 0115 Teil 102):1996-05	VDE 0115 Teil 102
EN 60099-1:1994	IEC 60099-1:1991	DIN EN 60099-1 (VDE 0675 Teil 1):1994-12	VDE 0675 Teil 1
EN 60099-4:1993	IEC 60099-4:1991	DIN EN 60099-4 (VDE 0675 Teil 4):1994-05	VDE 0675 Teil 4
HD 588.1 S1:1991	IEC 60060-1:1989	DIN IEC 60060-1 (VDE 0432 Teil 1):1994-06	VDE 0432 Teil 1

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 50123-1 (VDE 0115 Teil 300-1)	Bahnanwendungen – Ortsfeste Anlagen – Gleichstrom-Schaltanlagen; Allgemeines; Deutsche Fassung EN 50123-1:1995
DIN EN 50163 (VDE 0115 Teil 102)	Bahnanwendungen – Speisespannungen von Bahnnetzen; Deutsche Fassung EN 50163:1995
DIN EN 60099-1 (VDE 0675 Teil 1)	Überspannungsableiter – Teil 1: Überspannungsableiter mit nichtlinearen Widerständen und Funkenstrecken für Wechselspannungsnetze (IEC 60099-1:1991); Deutsche Fassung EN 60099-1:1994
DIN EN 60099-4 (VDE 0675 Teil 4)	Überspannungsableiter – Teil 4: Metalloxidableiter ohne Funkenstrecken für Wechselspannungsnetze (IEC 60099-4:1991); Deutsche Fassung EN 60099-4:1993
DIN IEC 60060-1 (VDE 0432 Teil 1)	Hochspannungs-Prüftechnik – Allgemeine Festlegungen zu Prüfbedingungen (IEC 60060-1:1989 + Corrigendum März 1990); Deutsche Fassung HD 588.1 S1:1991

1) In Bearbeitung

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 50123-5

Juni 1997

ICS 29.120.50; 29.280

Deskriptoren: Bahnbetriebsmittel, ortsfeste Bahnanlagen, Niederspannung, Überspannungsableiter, Begrenzer, Definitionen, Prüfaufbau, Bestimmungen, Prüfungen

Deutsche Fassung

**Bahnanwendungen – Ortsfeste Anlagen
Gleichstrom-Schaltanlagen**

**Teil 5: Überspannungsableiter und Niederspannungsbegrenzer für spezielle
Verwendung in Gleichstromsystemen**

Railway applications – Fixed installations
D.C. switchgear
Part 5: Surge arresters and low-voltage limiters
for specific use in d.c. systems

Applications ferroviaires – Installations fixes
Appareillage à courant continu
Partie 5: Parafoudres et limiteurs de tension
pour usage spécifique dans les systèmes à
courant continu

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1. Oktober 1996 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel